CATALOGO DE LA EXPOSICION BIBLIOGRAFICA DE PABLO NERUDA

Establecido y redactado

por

Jorge Sanhueza

El presente catálogo ha sido preparado fundamentalmente para servir de guía a quienes visiten la Exposición Bibliográfica de Pablo Neruda, organizada con ocasión del 60 aniversario del nacimiento del poeta. Sin embargo, habiendo sido posible reunir, gracias a la colaboración prestada por los coleccionistas, un número de ediciones cercana a la totalidad de las que se tiene noticia cierta, se ha preferido no sólo reseñar las ediciones que se exhiben en esta oportunidad sino también aquellas que no ha sido posible presentar en la exposición. Estas últimas se han reseñado en el apéndice final. De este modo, el catálogo puede ser considerado una bibliografía general de las ediciones del poeta, aunque en él falte el rigor metodológico que un trabajo de esta naturaleza exige.

En la descripción de cada edición se ha seguido el siguiente orden:

- Título de la obra, sea en castellano o en el idioma a que se encuentra traducida. Tratándose de ediciones en alfabetos no latinos, a excepción de las chinas y armenias, el título y los demás datos del asiento bibliográfico han sido transliterados a nuestro alfabeto.
- Editorial, o en su defecto nombre de la imprenta. En ciertas ocasiones se ha agregado el nombre de la serie o colección, entre paréntesis.
- 3) Lugar de edición o (impresión).
- 4) Fecha de la edición.

- 5) Entre paréntesis: la diversas particularidades de la edición y, en el caso de las traducciones, el nombre de o de los traductores, la lengua a la que se ha vertido la obra y otros datos útiles.
- 6) Entre paréntesis: si la edición, tratándose de las traducciones, es antológica o completa.
- 7) Nombre del coleccionista.

En la descripción de hojas sueltas, volantes, carteles, affiches, discos y otras piezas que se presentan en esta exposición, se ha tratado, en lo posible, de seguir el mismo método descriptivo.

Ediciones hispanoamericanos y españoles

- LA CANCION DE LA FIESTA. Ediciones Juventud, Santiago de Chile, 1921. (Primer Premio en las Fiestas de la Primavera organizadas por la Federación de Estudiantes de Chile en 1921).
 Col.: Biblioteca Central.
- LA CANCION DE LA FIESTA. (Revista "Claridad" Nº 38, de 15 de octubre de 1921, Santiago de Chile. Ilustrada con un affiche de Augusto Eguiluz). Col.: Biblioteca Central.
- 3. CREPUSCULARIO. Editorial Claridad. Santiago de Chile, 1923. (Edición original).
 - Col.: Biblioteca Central.
- VEINTE POEMAS DE AMOR Y UNA CANCION DESESPERADA. Editorial Nascimento, Santiago de Chile, 1924. (Edición original).
 Col.: Biblioteca Central.
- PAGINAS ESCOGIDAS DE ANATOLE FRANCE. SELECCION DE PABLO NERUDA. Editorial Nascimento, Santiago de Chile, 1924.
 Col.: Biblioteca Central.
- TENTATIVA DEL HOMBRE INFINITO. Editorial Nascimento, Santiago de Chile, 1926. (Edición original).
 Col.: Biblioteca Central.
- ANILLOS. Prosas de Pablo Neruda y Tomás Lago. Editorial Nascimento, Santiago de Chile, 1926. (Edición original).
 Col.: Biblioteca Central.
- EL HABITANTE Y SU ESPERANZA. Editorial Nascimento, Santiago de Chile, 1926. (Edición original).
 Col.: Biblioteca Central.
- 9 CREPUSCULARIO. POEMAS (1919). Editorial Nascimento, Santiago de Chile, 1926. (Segunda edición). Col.: Biblioteca Central.

- VEINTE POEMAS DE AMOR Y UNA CANCION DESESPERADA. Editorial Nascimento, Santiago de Chile, 1932. (Segunda edición).
 Col.: Biblioteca Central.
- EL HONDERO ENTUSIASTA (1923-1924). Empresa Letras, Santiago de Chile (Cuadernos de Poesía Nº 2), enero de 1933. (Edición original).
 Col.: Biblioteca Central.
- VEINTE POEMAS DE AMOR Y UNA CANCION DESESPERADA. Editorial Tor. Buenos Aires, 1933 (edición no autorizada).
 Col.: González Vera.
- EL HONDERO ENTUSIASTA. Empresa Letras, Santiago de Chile (Cuadernos de Poesía Nº 2), mayo de 1933 (Segunda edición).
 Col.: Hernán Bravo.
- 14. RESIDENCIA EN LA TIERRA. Editorial Nascimento, Santiago, 1933 (edición original de la primera parte. Tiraje de 100 ejemplares numerados de 1 a 100 más 10 marcados a de A a J, destinados al autor).
 Col.: Biblioteca Central (Ej. 1).
- VISIONES DE LAS HIJAS DE ALBION Y EI. VIAJERO MENTAL DE WILLIAM BLAKE (TRADUCCION DE PABLO NERUDA). (Revista "Cruz y Raya", Nº 20, Madrid, 1934).
 - Col.: Biblioteca Central.
- POESIAS DE VILLAMEDIANA PRESENTADAS POR PABLO NERUDA. Ediciones Cruz y Raya, Madrid, 1935.
 Col.: Biblioteca Central.
- QUEVEDO. SELECCION DE PABLO NERUDA (Revista "Cruz y Raya" Nº 33, Madrid, 1935).
 Col.: Biblioteca Central.
- 18. HOMENAJE A PABLO NERUDA. Ediciones Plutarco, Madrid, 1935. Col.: Biblioteca Central.
- RESIDENCIA EN LA TIERRA (dos volúmenes). Ediciones del Arbol de Cruz y Raya, Madrid, 1935 (Primera edición completa).
 Col.: Biblioteca Central.
- PRIMEROS POEMAS DE AMOR. Ediciones Héroe, Madrid, 1936.
 Col.: González Vera.
- CREPUSCULARIO. Editorial Nascimento, Santiago, 1937 (tercera edición con texto definitivo).
 Col.: Biblioteca Central.
- ESPAÑA EN EL CORAZON (HIMNO A LAS GLORIAS DEL PUEBLO EN LA GUERRA).
 Editorial Ercilla, Santiago, 1937.
 Col.: Biblioteca Central.

- ESPAÑA EN EL CORAZON (HIMNO A LAS GLORIAS DEL PUEBLO EN LA GUERRA).
 Editorial Ercilla, Santiago, 1937. (Tirada en papel pluma).
 Col.: Laura Reves.
- ESPAÑA EN EL CORAZON (HIMNO A LAS GLORIAS DEL PUEBLO EN LA GUERRA).
 Editorial Ercilla, Santiago, 1938.
 Col.: Laura Reyes.
- ESPAÑA EN EL CORAZON (HIMNO A LAS GLORIAS DEL PUEBLO EN LA GUERRA).
 Editorial Ercilla, Santiago, 1938. (Tirada en papel pluma).
 Col.: Biblioteca Central.
- VEINTE POEMAS DE AMOR Y UNA CANCION DESESPERADA. Editorial Ercilla, Santiago de Chile, 1938.
 Col.: Biblioteca Central.
- EL HONDERO ENTUSIASTA (1923-1924). Ediciones Ercilla, Colección Poetas de América, Santiago de Chile, 1938 (Tercera edición).
 Col.: Biblioteca Central.
- RESIDENCIA EN LA TIERRA (Dos volúmenes). Ediciones Ercilla, Santiago de Chile, 1938.
 Col.: Laura Reyes.
- ESPAÑA EN EL CORAZON (HIMNO A LAS CLORIAS DEL PUEBLO EN LA GUERRA).
 Ediciones Literarias del Comisariado de Guerra del Ejército del Este, Barcelona, 1938.
 Col.: Matilde Urrutia.
- ESPAÑA EN EL CORAZON (HIMNO A LAS GLORIAS DEL PUEBLO EN LA GUERRA).
 Ediciones Literarias del Comisariado de Guerra del Ejército del Este, cerca de Barcelona, 1939.
 Col.: Biblioteca Central.
- LAS FURIAS Y LAS PENAS. Editorial Nascimento, Santiago de Chile, 1939 (Tirada de 110 ejemplares).
 Col.: Biblioteca Central.
- 32. LAS FURIAS Y LAS PENAS. Ediciones del ángel Gulab (Segundo volumen del Cancionero de la Sirena), Buenos Aires, 1939 (Tirada de 120 ejemplares). Col.: Biblioteca Central.
- EL HABITANTE Y SU ESPERANZA. Ediciones Ercilla, Santiago de Chile, 1939 (Segunda edición).
 Col.: Hernán Bravo.
- RESIDENCIA EN LA TIERRA. (Dos volúmenes). Ediciones Ercilla, Santiago de Chile, 1939.
 Col.: González Vera.
- NERUDA ENTRE NOSOTROS. Agrupación de Intelectuales, Artistas, Periodistas y Escritores (AIAPE), Montevideo, 1939 (Textos de Emilio Oribe, Juan Marinello y Pablo Neruda).
 Col.: Hernán Bravo.



LOS VERSOS DEL CAPITAN



NAPOLI - MCMLII

VEINTE POEMAS DE AMOR Y UNA CANCION DESESPERADA. Ediciones Ercilla, Santiago de Chile, 1940.
 Col.: González Vera.

 VEINTE POEMAS DE AMOR Y UNA CANCION DESESPERADA. Editorial Tor, Buenos Aires, 1940 (Edición no autorizada).
 Col.: Biblioteca Central.

38. EL HABITANTE Y SU ESPERANZA. Ediciones Ercilla, Santiago de Chile, 1940 (Tercera edición).

Col.: González Vera.

UN CANTO PARA BOLIVAR. Universidad Nacional Autónoma de México, México D. F., 1941.

Col.: Biblioteca Central.

40. RESIDENCIA EN LA TIERRA (Dos volúmenes). Ediciones Ercilla, Santiago de Chile, 1941.

Col.: González Vera.

41. CREPUSCULARIO. Editorial Nascimento, Santiago de Chile, 1942 (Cuarta edición).

Col.: Biblioteca Central.

 RESIDENCIA EN LA TIERRA (Dos volúmenes). Ediciones Ercilla, Santiago de Chile, 1942.

Col.: Biblioteca Central.

 CANTO A STALINGRADO. Editado por Sociedad de Amigos de la URSS y "España Popular", México, D. F., 1943 (Cartel).
 Col.: Biblioteca Central.

NUEVO CANTO DE AMOR A STALINGRADO. Editado por Comité de Ayuda a Rusia en Guerra, México, D. F., 1943.
 Col.: Biblioteca Central.

45. CANTO CENERAL DE CHILE. Edición privada, México, D. F. (1943). (Tirada de 100 ejemplares fuera de comercio, firmados por el autor. Fotografías de Antonio Quintana).
Col.: Biblioteca Central (Ej. 55).

CANTOS DE PABLO NERUDA. Ediciones Hora del Hombre, Lima, 1943.
 Col.: Biblioteca Central.

 CANTOS DE PABLO NERUDA. Ediciones Hora del Hombre, Lima, 1943 (Tirada 100 ejemplares en papel especial).
 Col.: Biblioteca Central (Ej. 86).

 POEMAS DE PABLO NERUDA. Cántico. Ediciones Librería Siglo xx (Cuaderno 10, Año III), Bogotá, 1943 (Edición no autorizada).
 Col.: Laura Reyes.

 sus mejores versos. La Gran Colombia (Cuadernillos de Poesía, dirigidos por Simón Latino, Nº 4), Bogotá, 1943 (Edición no autorizada). Col.: Hernán Bravo.

- SELECCION (DE PABLO NERUDA). Recopilación y notas de Arturo Aldunate. Editorial Nascimento, Santiago de Chile, 1943.
 Col.: Biblioteca Central.
- VEINTE POEMAS DE AMOR Y UNA CANCION DESESPERADA. Editorial Losada, Bucnos Aires, 1944 (Biblioteca Contemporánea).
 Col.: González Vera.
- RESIDENCIA EN LA TIERRA (1925-1935). Editorial Losada, Buenos Aires, 1944.
 Col.: Hernán Bravo.
- CREPUSCULARIO. Editorial Nascimento, Santiago de Chile, 1945 (Quinta edición).
 Col.: González Vera.
- SALUDO AL NORTE Y STALINGRADO. Iquique, Imprenta La Moderna, 1945.
 Col.: Biblioteca Central.
- UN CANTO PARA BOLIVAR. Ediciones Instante, Angol, 1945.
 Col.: Biblioteca Central.
- TERCERA RESIDENCIA. Editorial Losada, Buenos Aires, 1947 (Edición original).
 Col.: Biblioteca Central.
- VIAJES AL CORAZON DE QUEVEDO Y POR LAS COSTAS DEL MUNDO. Edición de la Sociedad de Escritores de Chile, Santiago. otoño, 1947.
 Col.: Biblioteca Central.
- VEINTE POEMAS DE AMOR Y UNA CANCION DESESPERADA. Editorial Losada, Buenos Aires, 1947.
 Col.: González Vera.
- 59. VISIONES DE LAS HIJAS DE ALBION Y EL VIAJERO MENTAL, DE WILLIAM BLAKE (TRADUCCION DE PABLO NERUDA). Ediciones Botella al Mar, Buenos Aires, 1947 (Tirada de 100 ejemplares numerados). Col.: Hernan Bravo.
- ALTURAS DE MACCHU-PICCHU. Ibero-América, Archivo de la Palabra, Santiago de Chile, 1947.
 Col.: Biblioteca Central.
- LA CANCION DE LA FIESTA. CREPUSCULARIO. Cruz del Sur, Colección Residencia en la Tierra, tomo 1, Santiago de Chile, 1947.
 Col.: Biblioteca Central.
- EL HONDERO ENTUSIASTA. TENTATIVA DEL HOMBRE INFINITO. Cruz del Sur, Colección Residencia en la Tierra, tomo 2, Santiago de Chile, 1947.
 Col.: Biblioteca Central.
- VEINTE POEMAS DE AMOR Y UNA CANCION DESESPERADA. Cruz del Sur, Colección Residencia en la Tierra, tomo 3, Santiago de Chile, 1947.
 Col.: Biblioteca Central.

- 64. EL HABITANTE Y SU ESPERANZA. ANILLOS. Cruz del Sur, Colección Residencia en la Tierra, tomo 4, Santiago de Chile, 1947. Col.: Biblioteca Central.
- RESIDENCIA EN LA TIERRA (1925-1931). Cruz del Sur, Colección Residencia en la Tierra, tomo 5, Santiago de Chile, 1947.
 Col.: Biblioteca Central.
- RESIDENCIA EN LA TIERRA (1931-1935). Cruz del Sur, Colección Residencia en la Tierra, tomo 6, Santiago de Chile, 1947.
 Col.: Biblioteca Central.
- LAS FURIAS Y LAS PENAS Y OTROS POEMAS. Cruz del Sur, Colección Residencia en la Tierra, tomo 7, Santiago de Chile, 1947.
 Col.: Biblioteca Central.
- 68. 28 DE ENERO (Dibujos de José Venturelli. Textos de Pablo Neruda). Comisión Nacional de Prensa, Cultura y Propaganda del Partido Comunista de Chile, Santiago, 1947.
 Col.: Biblioteca Central.
- 69. LOS HEROES DEL CARBON ENCARNAN LOS IDEALES DE DEMOCRACIA E INDEPENDEN-CIA NACIONAL. El Tranviario, año II, № 16, Santiago de Chile, 1947 (Discurso pronunciado por el senador Pablo Neruda en el Senado de la República el 14 de octubre de 1947). Col.: Biblioteca Central.
- LA VERDAD SOBRE LAS RUPTURAS. Suplemento de la revista "Principios", Santiago de Chile, 1947 (Discurso pronunciado en el Senado, el 10 de diciembre de 1947).
 Col.: Biblioteca Central.
- DURA ELEGIA. Cruz del Sur, Colección Residencia en la Tierra, tomo 8, Santiago de Chile, 1948.
 Col.: Biblioteca Central.
- ESPAÑA EN EL CORAZON. Cruz del Sur, Colección Residencia en la Tierra, tomo 9, Santiago de Chile, 1948.
 Col.: Biblioteca Central.
- HIMNO Y RECRESO. Cruz del Sur, Colección Residencia en la Tierra, tomo 10 (último), Santiago de Chile, 1948.
 Col.: Biblioteca Central.
- LA CRISIS DEMOCRATICA DE CHILE ES UNA ADVERTENCIA DRAMATICA PARA NUESTRO CONTINENTE. Entrega de la revista Hora del Hombre, Lima (1948).
 Col.: Hernán Bravo.
- 170 Acuso! Suplemento de la revista Principios, Santiago de Chile, 1948
 (Discurso pronunciado en el Senado, el 6 de enero de 1948)
 Col.: Biblioteca Central.

QUE DESPIERTE EL LENADOR. Ediciones de la Resistencia, Santiago de Chile,
 1948 (Edición clandestina).

Col.: Biblioteca Central.

77. QUE DESPIERTE EL LEÑADOR. Ediciones de la Resistencia, Santiago de Chile, 1948 (Edición clandestina).

Col.: Hernán Bravo.

 QUE DESPIERTE EL LEÑADOR. Colección Yagruma Nº 2, La Habana, Cuba, 1948.

- ALTURAS DE MACCHU-PICCHU. Ediciones de Librería Neira, Santiago de Chile, 1948 (Ilustraciones de José Venturelli).
 Col.: Biblioteca Central.
- CORAL DE AÑO NUEVO PARA LA PATRIA EN TINIEBLAS. Ediciones de la Resistencia, Santiago de Chile, 1948 (Edición clandestina).
 Col.: Biblioteca Central.
- PABLO NERUDA ACUSA. Ediciones Pueblos Unidos (Temas de Nuestro Tiempo), Montevideo, 1948.
 Col.: Biblioteca Central.
- 82. PATRIA PRISIONERA. Santiago de Chile, 1948 (Tarjeta). Col.: Biblioteca Central.
- 83. A PABLO NERUDA (HOMENAJE DE LOS POETAS DE FRANCIA). Editorial Resistencia, Santiago de Chile, 1948 (Poesías de Paul Eluard, Louis Aragon, Gilbert Ancien y Claude Sernet. De Neruda: Crónica de 1948 (América)).

 Col.: Biblioteca Central.
- 84. VEINTE POMAS DE AMOR Y UNA CANCION DESESPERADA. Editorial Pleamar, Colección Mirto, Buenos Aires, 1948 (Ilustraciones Attilio Rossi). Col.: Biblioteca Central.
- 85. ... Y HA LLEGADO EL MOMENTO EN QUE DEBEMOS ELEGIR. Santiago de Chile, 1949 (Edición mimeografiada y clandestina del discurso pronunciado por Neruda en el Congreso de Partidarios de la Paz, México, 1949). Col.: Matilde Urrutia.
- GONZALEZ VIDELA, EL LAVAL DE AMERICA LATINA. México, 1949.
 Col.: Biblioteca Central.
- GONZALEZ VIDELA, EL TRAIDOR DE CHILE. Editorial "Rumiñahui", Santiago de Chile, 1949 (Hoja volante).
 Col.: Biblioteca Central.

88. DULCE PATRIA. Editorial del Pacífico, S. A., Santiago de Chile, 1949 (Tirada en papel Ingres).

- 89. DULCE PATRIA. Editorial del Pacífico, Santiago de Chile, 1949 (Tirada en papel pluma). Col.: Biblioteca Central.
- 90. SELECCION (DE PABLO NERUDA). Recopilación y notas de Arturo Aldunate. Editorial Nascimento, Santiago de Chile, 1949. Col.: Matilde Urrutia.
- 91. QUE DESPIERTE EL LEÑADOR. Ediciones Izquierda, Medellín, Colombia, 1949. Col.: Biblioteca Central.
- 92. QUE DESPIERTE EL LEÑADOR. Cuadernos de Cultura Nº 2, España, 1949 (Edición clandestina). Col.: Biblioteca Central.
- 93. CANTOS A STALINGRADO Y ESPAÑA EN EL CORAZON. YIKUf-Farlag, México, D. F., 1949 (Traducción al yiddish por Isaías Austri-Dunn). Col.: Biblioteca Central.
- 94. NERUDA EN GUATEMALA. Ediciones Saker-Ti, Guatemala, 1950. Col.: Biblioteca Central.
- 95. QUE DESPIERTE EL LEÑADOR. Ediciones del Comité Mexicano por la Paz, México, D. F., 1950 (Ilustraciones de Leopoldo Méndez). Col.: Biblioteca Central.
- 96. QUE DESPIERTE EL LENADOR. Sindicato de Trabajadores Intelectuales y Artistas Revolucionarios (STIAR), Guatemala, 1950. Col.: Biblioteca Central.
- 97. CANTO GENERAL. Comisión editora privada, México, D. F., 1950 (Edición original, limitada a 500 ejemplares, firmados por el autor. Ilustraciones de Diego Rivera y David A. Siqueiros. Tirada en papel Malinche). Col.: Biblioteca Central (Ej. 497).
- 98. CANTO GENERAL. Comisión editora privada. México, D. F., 1950 (Edición original, de 50 ejemplares, fuera de comercio y con la firma del autor. Tirada en papel Chateau). Col.: Biblioteca Central (Ej. B).
- 99. CANTO GENERAL. Ediciones Océano, México, 1950. Col.: Biblioteca Central.
- 100. CREPUSCULARIO. Editorial Nascimento, Santiago de Chile, 1950. Col.: Matilde Urrutia.

- CANTO GENERAL. América (Santiago de Chile), 1950. (Edición clandestina, con pie de imprenta falso).
 Col.: Biblioteca Central.
- A LA MEMORIA DE RICARDO FONSECA. Imprenta La Amistad, Santiago de Chile, 1951.
 Col.: Biblioteca Central.
- POESIAS COMPLETAS. Editorial Losada, Buenos Aires, 1951.
 Col.: Matilde Urrutia.
- RESIDENCIA EN LA TIERRA. Editorial Losada, Buenos Aires, 1951.
 Col.: Matilde Urrutia.
- TERCERA RESIDENCIA. Editorial Losada, Buenos Aires, 1951.
 Col.: Biblioteca Central.
- veinte poemas de amor y una cancion desesperada. Editorial Losada, Buenos Aires, 1952.
 Col.: Biblioteca Central.
- CANTO GENERAL. Édiciones Océano, México, 1952.
 Col.: Matilde Urrutia.
- CUANDO DE CHILE. Pacheco Hnos., impresores, Santiago de Chile, 1952.
 Col.: Biblioteca Central.
- 109. CUANDO DE CHILE. Editora Austral, Santiago de Chile, 1952 (Xilografía de Julio Escamez. Tirada de 25 ejemplares sobre papel Ingres).
 Col.: Biblioteca Central (Ej. s/n).
- CUANDO DE CHILE. Editora Austral. Santiago de Chile, 1952 (Xilografía de Julio Escámez. Tirada en papel vergé).
 Col.: Biblioteca Central.
- CUANDO DE CHILE. Ediciones 89, Santiago de Chile, 1952 (Edición mimeografiada).
 Col.: Biblioteca Central.
- Los versos del Capitan. Editorial Losada, Buenos Aires, 1953 (Segunda edición).
 Col.: Hernán Bravo.
- TODO EL AMOR. Editorial Nascimento, Santiago de Chile, abril de 1953.
 Col.: Hernán Bravo.
- Todo El Amor. Editorial Nascimento, Santiago de Chile, agosto de 1953.
 Col.: Laura Reyes.

 VEINTE POEMAS DE AMOR Y UNA CANCION DESESPERADA. Editorial Losada, Buenos Aires, 1953.

Col.: Biblioteca Central.

116. POESIA POLITICA (DISCURSOS POLITICOS). Editora Austral, Santiago de Chile, 1953 (Dos volúmenes).

- EN SU MUERTE. Ediciones Difusión Popular, Buenos Aires, 1953.
 Col.: Biblioteca Central.
- EN SU MUERTE. Editado por Partido Comunista Argentino, Buenos Aires, 1953.
 Col.: Biblioteca Central.
- ODAS ELEMENTALES Editorial Losada, Buenos Aires, 1954. (Edición original).
 Col.: Biblioteca Central.
- ODAS ELEMENTALES. Editorial Losada, Buenos Aires, 1954 Edición original. (Tirada en papel especial).
 Col.: Matilde Urrutia.
- veinte poemas de amor y una cancion desesperada. Editorial Losada, Buenos Aires, 1954.
 Col.: Hernán Bravo.
- LOS VERSOS DEL CAPITAN. Editorial Losada, Buenos Aires, 1954.
 Col.: Matilde Urrutia.
- 123. LAS UVAS Y EL VIENTO. Editorial Nascimento, Santiago de Chile, 1954 (Edición original).
 Col.: Biblioteca Central.
- ODAS ELEMENTALES. Talleres Gráficos La Verdad, Cauquenes, 1954.
 Col.: Biblioteca Central.
- 125. DISCURSOS DEL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE, DON JUAN GOMEZ MILLAS Y DE PABLO NERUDA, PRONUNCIADOS EL DIA 20 DE JUNIO DE 1954 EN EL ACTO INAUGURAL DE LA FUNDACION PABLO NERUDA PARA EL ESTUDIO DE LA POESIA. Universidad de Chile, Santiago, 1954.
 Col.: Biblioteca Central.
- REGRESO LA SIRENA. Ediciones del Centro de Amigos de Polonia, Santiago de Chile, 1954.
 Col.: Biblioteca Central.
- Los versos mas populares. Editora Austral (Edición del cincuentenario),
 Santiago de Chile, 1954.
 Col.: Matilde Urrutia.
- ALTURAS DE MACCHU-PICCHU. Editorial Nascimento, Santiago de Chile, 1954 (Edición con texto definitivo. Tirada de mil ejemplares numerados).
 Col.: Biblioteca Central (Ej. 775).

- 129. ALTURAS DE MACCHU-PICCHU. Editorial Nascimento, Santiago de Chile, 1954 (Edición con texto definitivo. Tirada de 10 ejemplares fuera de comercio, marcados de A a J).
 Col.: Biblioteca Central (Ej. B).
- ALLI MURIO LA MUERTE. Edición del Centro de Amigos de Polonia, Santiago de Chile, 1954.
 Col.:
- CANTO GENERAL (dos volúmenes). Editorial Losada, Buenos Aires, 1955.
 Col.: Matilde Urrutia.
- veinte poemas de amor y una cancion desesperada. Editora Zarco, S. A., México, 1955 (Edición no autorizada).
 Col.: Matilde Urrutia.
- viajes. Editorial Nascimento, Santiago de Chile, 1955.
 Col.: Biblioteca Central.
- NUEVAS ODAS ELEMENTALES. Editorial Losada, Buenos Aires, 1956 (Edición original).
 Col.: Biblioteca Central.
- ODA A LA TIPOGRAFIA. Editorial Nascimento, Santiago de Chile, 1956.
 Col.: Biblioteca Central.
- Dos odas elementales. Imprenta Decanini, Totoral, República Argentina,
 1956 (Tirada de 100 ejemplares fuera de comercio).
 Col.: Biblioteca Central (Ej. 8).

137 a

- Dos odas elementales. Imprenta Decanini. Totoral, República Argentina, 1956 (cinco ejemplares con cubiertas de colores diferentes).
 Col.: Matilde Urrutia.
- 142 VEINTE POEMAS DE AMOR Y UNA CANCION DESESPERADA. Editorial Losada, Buenos Aires, 1956 (Hustraciones de Raúl Soldi).
 Col.: Matilde Urrutia.
- OBRAS COMPLETAS. Editorial Losada, Buenos Aires, 1956.
 Col.: Hernán Bravo.
- 144. OBRAS COMPLETAS. Editorial Losada, Buenos Aires, 1956 (Tiradas de 50 cjemplares fuera de comercio, firmados por el autor).
 Col.: Biblioteca Central.
- 145. A UNA ESTATUA DE PROA. Talleres Estudio Norte, Santiago de Chile, 1956 (Ilustraciones de José Venturelli, 30 ejemplares firmados por los autores). Col.: Matilde Urrutia.
- 146. LOS MEJORES VERSOS DE PABLO NERUDA. Editorial Nuestra América (Cuadernillos de Poesía Nº 4), Buenos Aires, 1957 (Edición no autorizada).
 Col.: Biblioteca Central.

- Antologia. Editorial Nascimento, Santiago de Chile, 1957 (Tercera edición ampliada).
 Col.: Biblioteca Central.
- 148. EL HABITANTE Y SU ESPERANZA. EL HONDERO ENTUSIASTA. TENTATIVA DEL HOMBRE INFINITO. ANILLOS. Editorial Losada, Bucnos Aires, 1957.
 Col.: Biblioteca Central.
- ESTRAVAGARIO. Editorial Losada, Buenos Aires, 1958 (Edición original).
 Col.: Biblioteca Central.
- ODAS ELEMENTALES. Editorial Losada, Buenos Aires, 1958 (Biblioteca Contemporánea).
 Col.: Biblioteca Central.
- 151. VEINTE POEMAS DE AMOR Y UNA CANCION DESESPERADA Y ALTURAS DE MACCHU-PICCHU. Editora Latinoamericana, Lima, 1958.
 Col.: Biblioteca Central.
- 152. RESIDENCIA EN LA TIERRA. Editorial Losada, Buenos Aires, 1958 (Biblioteca Contemporánea).
 Col.: Biblioteca Central.
- Los versos del capitan. Editorial Losada, Buenos Aires, 1958 (Biblioteca Contemporánea).
 Col.: Biblioteca Central.
- veinte poemas de amor y una cancion desesperada. Editorial Losada, Buenos Aires, 1958 (Biblioteca Contemporánea).
 Col.: Biblioteca Central.
- 155. LOS VERSOS DEL CAPITAN. Editorial Losada, Buenos Aires, 1958 (Biblioteca Contemporánea).
 Col.: Matilde Urrutia.
- 156. Los versos del Capitan. Editorial Losada, Buenos Aires, 1959 (Poemas de España y América).
 Col.: Biblioteca Central.
- ALGUNAS ODAS. Edición del 55, Santiago de Chile, 1959.
 Col.: Biblioteca Central.

158 a

- ALGUNAS ODAS. Edición del 55, Santiago de Chile, 1959 (Cuatro ejemplares con cubiertas de distintos colores).
 Col.: Matilde Urrutia.
- 162. CIEN SONETOS DE AMOR. Edición privada, Santiago de Chile, 1959 (Edición original. Tirada de 22 ejemplares sobre papel murillo italiano, con una acuarela original de Nemesio Antúnez y un soneto manuscrito por el autor).

Col.: Biblioteca Central (Ej. F).

- CIEN SONETOS DE AMOR. Edición privada, Santiago de Chile, 1959 (Edición original. Tirada fuera de comercio).
 Col.: Biblioteca Central.
- 164. CIEN SONETOS DE AMOR. Edición privada, Santiago de Chile, 1959 (Edición original. Tirada de 250 ejemplares en papel Ledger, firmados por el autor y con una litografía de Nemesio Antúnez).
 Col.: Biblioteca Central.
- 165. CIEN SONETOS DE AMOR. Editorial Losada, Buenos Aires, 1960 (Poetas de España y América).
 Col.: Biblioteca Central.
- 166. ODAS. Caracas, 1959 (Edición de homenaje de la Asociación de Escritores Venezolanos. Tirada de 500 ejemplares fuera de comercio). Col.: Biblioteca Central (Ej. 374).
- TERCER LIBRO DE LAS ODAS. Editorial Losada, Buenos Aires, 1959 (Edición original). (Poetas de España y América).
 Col.: Biblioteca Central.
- TODO LLEVA TU NOMBRE. Ediciones del Ministerio de Educación, Dirección de Cultura y Bellas Artes, Caracas, 1959.
 Col.: Biblioteca Central.
- MUJERES DE BOLIVIA. Ediciones de la Rosa Vera, Barcelona, 1959 (Ilustrada con grabado de Roser Bru).
 Col.: Biblioteca Central.
- Los versos del Capitan. Editorial Losada, Buenos Aires, 1959 (Poetas de España y América).
 Col.: Matilde Urrutia.
- CANCION DE GESTA. Imprenta Nacional de Cuba, La Habana, 1960 (Edición original. Tirada en papel Antique).
 Col.: Biblioteca Central.
- 172. CANCION DE GESTA. Imprenta Nacional de Cuba, La Habana, 1960 (Edición original. Tirada en papel Guarro de 50 ejemplares).
 Col.: Matilde Urrutia.
- NAVEGACIONES Y REGRESOS. Editorial Losada, Buenos Aires, 1959 (Poetas de España y América) (Edición original).
 Col.: Biblioteca Central.
- OCEANA. Ediciones La Tertulia, La Habana, Cuba, 1960 (Tirada de 50 ejemplares, firmados por el autor).
 Col.: Biblioteca Central.
- 175. OCEANA. Colección Laura (Tercer cuaderno), La Habana, Cuba, 1960 (Tirada de 300 ejemplares).
 Col.: Biblioteca Central (Ej. 189).

- TODO EL AMOR. Editorial Nascimento, Santiago de Chile, 1960.
 Col.: Biblioteca Central.
- CANCION DE CESTA. Editora Austral, Santiago de Chile, 1961.
 Col.: Biblioteca Central.
- CREPUSCULARIO. Editorial Losada, Buenos Aires, 1961 (Biblioteca Contemporánea).
 Col.: Biblioteca Central.
- LAS PIEDRAS DE CHILE. Editorial Losada, Buenos Aires, 1961 (Edición original. Fotografías de Antonio Quintana).
 Col.: Biblioteca Central.
- 180. PRIMER DIA DE "LA SEBASTIANA". Edición privada, Valparaíso, 18 de septiembre de 1961 (Tirada de 30 ejemplares).
 Col.: Biblioteca Central.
- veinte poemas de amor y una cancion desesperada. Editorial Losada, Buenos Aires, 1961 (Ilustraciones de Raúl Soldi).
 Col.: Biblioteca Central.
- 182. VEINTE POEMAS DE AMOR Y UNA CANCION DESESPERADA. Editorial Losada, Buenos Aires, 1961 (Biblioteca Contemporánea. Edición conmemorativa del millón de ejemplares tirados de este libro desde la primera edición de 1924).
 - Col.: Matilde Urrutia.
- TERCERA RESIDENCIA. Editorial Losada, Buenos Aires, 1961 (Biblioteca Contemporánea).
 Col.: Biblioteca Central.
- Los primeros versos de Amor. Editora Austral, Santiago de Chile, 1961.
 Col.: Biblioteca Central.
- Los Nuevos versos de Amor. Editora Austral, Santiago de Chile, 1961.
 Col.: Biblioteca Central.
- CANTOS CEREMONIALES. Editorial Losada, Buenos Aires, 1961 (Edición original).
 Col.: Biblioteca Central.
- OBRAS COMPLETAS. Editorial Losada, Buenos Aires, 1962 (Segunda edición aumentada).
 Col.: Biblioteca Central.
- 188. POEMA CON GRABADO. Ediciones Isla Negra, Santiago de Chile, 1962 (Texto de Pablo Neruda y grabado de Mario Toral. Tirada de 80 ejemplares sobre papel calandria).
 Col.: Matilde Urrutia.
- CON LOS CATOLICOS HACIA LA PAZ. Impresora Horizonte, Santiago de Chile,
 1962 (Respuesta de Neruda a la Pastoral de los Obispos. Conferencia

- pronunciada el 12 de octubre de 1962 en el Teatro Caupolicán, Santiago). Col.: Biblioteca Central.
- 190. DISCURSOS (de Pablo Neruda y Nicanor Parra). Editorial Nascimento, Santiago de Chile, 1962 (Incorporación de Pablo Neruda a la Facultad de Filosofía y Educación como Miembro Académico).
 Col.: Biblioteca Central.
- PLENOS PODERES. Editorial Losada, Buenos Aires, 1962 (Edición original).
 Col.: Biblioteca Central.
- 192. LA INSEPULTA DE PAITA. Editorial Losada, Buenos Aires, 1962 (Grabados en madera de Luis Seoane. Tirada de 400 ejemplares. En estuche).
 Col.: Biblioteca Central (Ej. 97).
- 193. LA INSEPULTA DE PAITA. Editorial Losada, Buenos Aires, 1962 (Tirada de 75 ejemplares con una suite de 10 grabados en madera de Luis Seoane).
 Col.: Biblioteca Central (Ej. Nº 31).
- PUENTES. Ferrocarriles del Estado, Santiago de Chile, 1962.
 Col.: Biblioteca Central.
- EL PADRE. Ferrocarriles del Estado, Santiago de Chile, 1962.
 Col.: Biblioteca Central.
- CANCION DE GESTA. Editorial El Siglo Ilustrado, Montevideo, 1962.
 Col.: Biblioteca Central.
- ARTE MAGNETICA. Edición privada, Buenos Aires, 1963 (Ilustraciones de Libero Badii. Tirada de 30 ejemplares sobre papel Auvergne a la main).
 Col.: Biblioteca Central (Ej. Nº 13).
- 198. PRESENCIA DE RAMON LOPEZ VELARDE EN CHILE. Plan Chileno-Mexicano de Cooperación Fraternal, Santiago de Chile, 1963 (Trabajos de Pablo Neruda, Gustavo Ortiz Hernán y Guillermo Atías).
 Col.: Biblioteca Central.
- FAREWELL. Cadernos Brasileiros, Serie Poesía, Santiago de Chile, 1963 (Traducción al portugués de Thiago de Mello).
 Col.: Biblioteca Central.
- 200. MACCHU-PICCHU. Ediciones Lagargola, Santiago de Chile, 1963 (Grabado de Mario Toral. Tirada de 80 ejemplares).

 Col.: Matilde Urrutia (Ej. Nº 60).
- ODA DE INVIERNO AL RIO MAPOCHO. Ediciones de la revista Mapocho, Santiago de Chile, 1964 (Facsimil del manuscrito).
 Col.: Biblioteca Central.
- CANCION DE GESTA. Ediciones El Siglo Ilustrado, Montevideo, 1964 (Segunda edición).
 Col.: Biblioteca Central.

- DONDE NACE LA LLUVIA. Editorial Losada, Buenos Aires, 1964 (Edición original del primer volumen de MEMORIAL DE ISLA NEGRA).
 Col.: Matilde Urrutia.
- LA LUNA EN EL LABERINTO. Editorial Losada, Buenos Aires, 1964 (Edición original del segundo volumen de MEMORIAL DE ISLA NEGRA).
 Col.: Matilde Utrutia.
- EL FUEGO CRUEL. Editorial Losada, Buenos Aires, 1964 (Edición original del tercer volumen de MEMORIAL DE ISLA NEGRA).
 Col.: Matilde Urrutia.
- 206. EL CAZADOR DE RAICES. Editorial Losada, Buenos Aires, 1964 (Edición original del cuarto volumen de MEMORIAL DE ISLA NEGRA).
 Col.: Matilde Urrutia.
- SONATA CRITICA. Editorial Losada, Buenos Aires, 1964 (Edición original del quinto volumen de MEMORIAL DE ISLA NEGRA).
 Col.: Matilde Urrutia.
 (Véase también los N.os 221, 222, 253, 256, 277, 286, 289, 290, 291).

TRADUCCIONES

ALEMANIA (República Democrática Alemana).

208. BELEIDIGTES LAND. Verlag Volk und Welt, Berlin, 1949 (mit einem Vorwort van Anna Seghers. Deutsch von Stephan Hermlin).
(Tercera residencia).

Col.: Biblioteca Central.

209. DER GROSSE GESANG. Verlag Volk und Welt, Berlin, 1953 (Ubertragen von Erich Arendt).
(Canto General).

Col.: Matilde Urrutia.

- 210. HOLZFÄLLER, WACH AUF. Insel-Verlag, Leipzig, 1955 (Ubertrarung und Geleitwort von Erich Arendt).
 (Que despierte el leñador).
 Col.: Matilde Urrutia.
- DIE TRAUBEN UND DER WIND. Verlag Volk und Welt, Berlin, 1955 (Ubertragen von Erich Arendt).
 (Las uvas y el viento).

Col.: Biblioteca Central.

212. SPANIEN IM HERZEN. Verlag Volk und Welt, Berlin, 1956 (Ubertragen von Erich Arendt und Stephan Hermlin).

(España en el corazón).

Col.: Matilde Urrutia.

 ELEMENTARE ODEN. Verlag Volk und Welt, Berlin, 1957 (Ubertragen von Erich Arendt).

(Odas elementales).

Col.: Biblioteca Central.

214. ZWANZIG LIEBESGEDICHTE UND EIN LIED DER VERZWEIFLUNG. Leipzig, Insel-Verlag, 1958 (Ubertragen von Erich Arendt).

(Veinte poemas de amor y una canción desesperada).

Col.: Biblioteca Central.

 ELEMENTARE ODEN. Verlag Volk und Welt, Berlin, 1961 (Ubertragen von Erich Arendt).

(Odas elementales, Nuevas odas elementales y Tercer libro de las odas).

Col.: Biblioteca Central.

ALEMANIA (República Alemana Federal).

 AUFENTHALT AUF ERDEN. Classen Verlag, Hamburg, 1960 (Ubertragen von Erich Arendt).

(Residencia en la tierra).

Col.: Biblioteca Central.

 GEDICHTE. Suhrkamp Verlag, Frankfurt-am-Main, 1963 (Ubertrarung und Nachwort von Erich Arendt).
 (Antología).

Col.: Matilde Urrutia.

BRASIL.

DURA ELEGIA (En la tumba de la señora Leocadia Prestes). Brasil (1943).
 Tarjeta plegada.

Col.: Biblioteca Central.

 O PARTIDO COMUNISTA E A LIBERDADE DE CRIAÇÃO. Pablo Neruda, Pedro Pomar y Jorge Amado. Ed. Horizonte Ltda, Río de Janeiro, 1945.
 (Discurso pronunciado en el Comicio de Artistas e Intelectuales Comunistas en Sao Paulo, 1945).
 Col.: Biblioteca Central.

220. 20 POEMAS DE AMOR E UMA CANÇAO DESESPERADA. Livraria Martins Editora, Sao Paulo, 1946. (Tradução de Domingos Carvalho da Silva. Prefácio de Jorge Amado).

(Veinte poemas de amor y una canción desesperada).

221. A LA ALEGRIA. Pequenos cadernos de Poesia (Suplemento a los números 2, 3 y 4), Río de Janeiro, 1954.
(Oda a la alegría).

Col.: Biblieteca Central.

- 222. LAS VIDAS DE UN POETA: MEMORIAS Y RECUERDOS DE PABLO NERUDA. "O'Cruzeiro Internacional", Río de Janeiro, enero a junio de 1962.
 Col.: Biblioteca Central.
- 223. ANTOLOGIA POETICA DE PABLO NERUDA. Editora Letras e Artes Ltda., Rio de Janeiro, 1946. (Tradução de Thiago de Mello). (Antología).

Col.: Biblioteca Central.

BULGARIA.

224. ZNAMENATA SE RAZHDAT. Narodna Kultura, Sofia, 1951 (Traducción al búlgaro de Alexandr Muratov). (Encuadernada). (Antología).

Col.: Biblioteca Central.

225. ZNAMENATA SE RAZHDAT. Narodna Kultura, Sofia, 1951 (Traducción al búlgaro de Alexandr Muratov). (En rústica).

(Antología).

Col.: Matilde Urrutia.

CHECOSLOVAQUIA.

226. SPANELSKO V SRDCI. Nakladatelstvi Svoboda, Praha, 1946 (Traducción al checo).

(España en el corazón).

Col.: Biblioteca Central.

227. AT' PROCITNE DREVORUBEC. Československý Spisovatel, Praha, 1951 (Traducción al checo de Jan Pilar y Jaroslav Kuchvalek).

(Que despierte el leñador).

Col.: Biblioteca Central.

228. PROJEV NA DRUHÉM SVETOVÉM KONGRESU OBRANCU MIRU VE VARSAVE. Československý Spisovatel, Praha, 1951 (Traducción al checo por Zdenek Hamprejs. Ilustraciones de Pablo Picasso).
(Discurso de Neruda en el Congreso Mundial de Partidarios de la Paz,

Varsovia, 1950).

229. Básne. Československy Spisovatel, Praha, 1952 (Traducción al checo). (Antología).

Col.: Biblioteca Central.

230. JULIU FUČIKOVI. Československý Spisovatel, Praha, 1953 (Traducción al checo de Zdenek Hamprejs).
 (A Julius Fučik, conversación de Praga).

Col.: Biblioteca Central.

231. NEZAHYNULO SVETLO. Statní Nakladatelsví Krásné Literatury, Praha, 1953 (Traducción al checo de Adolf Kroupa y Jaroslav Kuchvalek). (En su muerte).

Col.: Biblioteca Central.

232. HROZNY A VÍTR. Naše Vojsko-Knihovna Vojáka, Praha, 1959 (Traducción al checo de Adolf Kroupa).
(Antología).

Col.: Biblioteca Central.

233. SEMENA BOURE. Mladá Fronta, Praha, 1961 (Traducción al checo). (Antología).

Col.: Biblioteca Central.

234. DVÁCET BÁSNI O LÁSCE PÍSEN ZE ZOUFALSTVI. Editions Belles-Lettres de Prague, 1964 (Traducción al checo).
(Veinte poemas de amor y una canción desesperada).

Col.: Matilde Urrutia.

235. KIEZ PREBUDÍ SE DREVORUBAG. Tatran, Bratislava, 1951 (Traducción al eslovaco). (Rústica).
(Que despierte el Leñador).

Col.: Biblioteca Central.

236. KIEZ PREBUDÍ SE DREVORUBAC. Tatran, Bratislava, 1951 (Traducción al eslovaco). (Encuadernada).

(Que despierte el leñador).

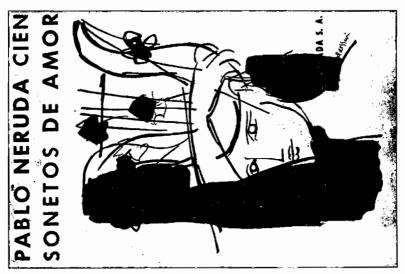
Col.: Biblioteca Central.

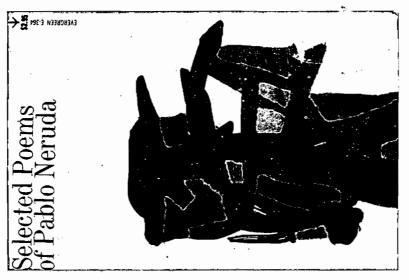
VÁM PATRÍM, VÁM SPIEVÁM. Slovenský Spisovatel (Bratislava), 1953 (Traducción al eslovaco de Stephan Zary y Vladimir Oleriny).
 (Antología).

Col.: Biblioteca Central.

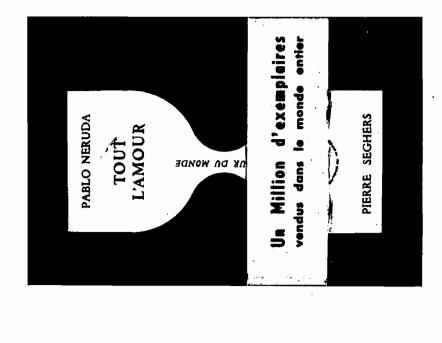
CHINA POPULAR.

- QUE DESPIERTE EL LEÑADOR. Shangai, 1950 (Traducción al chino).
 Col.: Biblioteca Central.
- 239. POESIAS DE PABLO NERUDA. Pekin, 1951, dos vols. (Traducción al chino). (Estuche).





No 165



Den mjuka orkanen

PABLO NERUDA

No 307

DIKTER I TOLKNING AV SUN AXELSSON

- QUE DESPIERTE EL LEÑADOR. Shangai, 1951 (Traducción al chino por Sun-Yung). (Estuche).
 Col.: Biblioteca Central.
- POESIAS DE PABLO NERUDA. Pekin, 1951, dos. vols. (Traducción al chino).
 Col.: Biblioteca Central.
- POESIAS DE PABLO NERUDA. Pekin, 1951 (Traducción al chino).
 Col.: Biblioteca Gentral.
- POESIAS DE PABLO NERUDA. Pekin, 1954 (Traducción al chino).
 Col.: Biblioteca Central.

DINAMARCA.

 DICTE. Borgens Forlag, Copenhagen, 1951 (Traducción al danés de Iván Malinovski).
 Col.: Biblioteca Central.

ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMERICA.

RESIDENCE ON EARTH AND OTHER POEMS. New Directions, Norfolk, Connecticut, 1944 (Translated by Angel Flores).
 (Antología).

Col.: Matilde Urrutia.

246. THREE MATERIAL SONGS. East River Editions, New York, 1948 (Translated by Angel Flores). (Etchings by Nemesio Antúnez). (Tres cantos materiales).
Col.: Biblioteca Central.

247. THE FUGITIVE. Masses and Mainstream, New York, 1948 (Translated by Waldeen).
(El fugitivo).

Col.: Biblioteca Central.

248. LET THE RAU. SPLITTER AWAKE AND OTHER POEMS. Masses and Mainstream, New York, 1951 (Translated by Waldeen). (Que despierte el leñador). Col.: Biblioteca Central.

249. LET THE RAIL SPLITTER AWARE. Worlds Students News, New York Prague, 1951 (Translated by Waldeen).

(Que despierte el leñador).

Col. Biblioteca Central

Col.: Biblioteca Central.

 SELECTED POEMS. Grove Press Inc., New York, 1961 (Edited and translated by Ben Belitt. Introduction by Louis Monguió). (En rústica). (Antología).

251. SELECTED POEMS. Grove Press Inc., New York, 1961 (Edited and translated by Ben Belitt. Introduction by Louis Monguió). (Encuadernada). (Antología).

Col.: Matilde Urrutia.

252. THE ELEMENTARY ODES. A Cypress Book, New York, 1961 (Translated by Carlos Lozano with an introduction by Fernando Alegria).

(Odas elementales).

Col.: Matilde Urrutia.

FRANCIA.

253. FEDERICO GARCIA LORGA. Separata de "Hora de España", París, 1937. (En castellano).
(Conferencia).

Col.: Matilde Urrutia.

254. L'ESPAGNE AU COEUR. Editions Denoël, Paris, 1938. (Traducción al francés de Louis Parrot y prólogo de Louis Aragon). (España en el corazón).
Col.: Hernán Bravo.

255. INFLUENCE DE LA FRANCE ET DE L'ESPAGNE SUR LA LITTERATURE HISPANO-AMERICAINE. Institut de Études Américaines. Cahiers de Politique Etrangere, Paris, 1938. (Traducción al francés).
(Conferencia).

Col.: Biblioteca Central.

256. CHILE OS ACOJE. París, 1939. (Folleto dirigido a los republicanos españoles refugiados en Francia, publicado por Neruda en su calidad de Cónsul Especial para la Inmigración).

Col.: Biblioteca Central.

257. 3 POÈMES. Le Temps de la Poesie, Paris, 1948. (Traducción al francés de Jean Garamond). (Antología).

Col.: Biblioteca Central.

258. LE CHANT GENERAL. Les Editeurs Français Réunis, Paris, 1950. (Traducción al francés de Alice Ahrweiler). (Tomo I). (Canto General. Caps. I a IV). Col.: Matilde Urrutia.

259. LE CHANT GENERAL. Les Editeurs Français Réunis, Paris, 1952. (Traducción al francés de Alice Ahrweiler). (Tomo II). (Canto General. Caps. V a X).

Col.: Matilde Urrutia.

260. LE CHANT GENERAL. Les Editeurs Français Réunis, Paris, 1954. (Traducción al francés de Alice Ahrweiler). (Tomo III). (Canto General. Caps. XI a XV).

Col.: Matilde Urrutia.

- 261. LE CHANT GENERAL. Les Editeurs Français Réunis, Paris, 1950. (Traducción al francés de Alice Ahrweiler). (Tomo I). (Tirada en papel especial). (Canto General. Caps. I a IV).
 Col.: Biblioteca Central.
- 262. TOUT L'AMOUR. Pierre Seghers, éditeur. Autour du Monde Nº 16, Paris, 1954. (Traducción al francés de Alice Ahrweiler). (Antología).

 Col.: Matilde Urrutia.
- 268. CHOIX DE POEMES. Pierre Seghers, éditeur. Poétes d'Aujourd'hui, Paris, 1954. (Selección y presentación de Jean Marcenac) (varios traductores). (Biografía seguida de antología). Col: Biblioteca Central.
- 264. LE CHANT GENERAL. Les amis du livre progressiste, Paris, 1954. (Traducción al francés de Alice Ahrweiler. Ilustraciones de Fernand Légér). (Canto General. Texto íntegro).
 Col.: Hernán Brayo.
- 265. TOUT L'AMOUR. Pierre Seghers, éditeur. Autour du Monde Nº 16, Paris, 1961. (Traducción al francés de Alice Gascar). (Antología).
 Col.: Biblioteca Central.
- 266. HAUTEURS DE MACCHU-PICCHU. Pierre Seghers, éditeur. Autour du Monde Nº 63, Paris, 1961. (Traducción al francés de Roger Caillois). (Alturas de Macchu-Picchu). Col.: Matilde Urrutia.
- TORO. Aux Vents d'Arles, Paris, 1961. (15 lavis inédits de Pablo Picasso. Poéme de Pablo Neruda, traduit par Jean Marcenac). (Toro).
 Col.: Flavián Levine.

HUNGRIA.

- 268. AMERIKA 1948. Hungaria Könyvkiadó Nv, Budapest, 1949. (Traducción al húngaro de György Somlyó). (Antología).
 - Col.: Biblioteca Central.
- 269. EBREDJ FAVAGO! Szépirodalmi Könyvkiadó, Budapest, 1951. (Traducción al húngaro de György Somlyó). (Antología).
 - Col.: Biblioteca Central.
- A SZOLOK ES A SZEL. Szépirodalmi Könyvkiadó, Budapest, 1954. (Traducción al húngaro de György Somlyó).
 (Las uvas y el viento).
 Col.: Biblioteca Central.

271. ELEMI ODAK. Magyar Helikon, Budapest, 1961. (Traducción al húngaro de György Somlyó).

(Odas elementales).

Col.: Biblioteca Central.

272. szaz azevelmes szonet. Magyar Helikon, Budapest, 1962. (Traducción al húngaro de György Somlyó). (Cubierta azul). (Cien sonetos de amor).

Col.: Matilde Urrutia.

273. SZAZ AZEVELMES SZONET. Magyar Helikon, Budapest, 1962. (Traducción al húngaro de György Somlyó). (Cubierta siena).
(Cien sonetos de amor).

Col.: Matilde Urrutia.

ISRAEL.

274. MIVHAR SHIRIM. Marhavya: Sifriyat poalim, Tel-Aviv, 1954. (Traducción al hebreo de Nathan Agmon Bistrikski).
(Antología).

Col.: Biblioteca Central.

INGLATERRA.

275. ADAM INTERNATIONAL REVIEW. (Entrega Nº 180-181, dedicada íntegramente a Neruda). London, april-may, 1948. (Traducciones al inglés de G. S. Fraser, C. L. Coulhardt y Jorge Elliott y al francés de Nathalie Monauprince, V. Verhesen y L. Parrot). (Antología).

Col.: Biblioteca Central.

ITALIA.

276. SI DESTI IL TAGLIALEGNA. Rinascita, Roma, 1951. (Traducción al italiano de Dario Puccini y Mario Socrate).
(Que despierte el leñador).

Col.: Biblioteca Central.

277. LOS VERSOS DEL CAPITAN. "L'Arte Tipografica", Napoli, 1952. (Edición original, tiraje de 44 ejemplares destinados a otras tantas personas, fuera de comercio).

Col.: Biblioteca Central.

278. POESIE. Giulio Einaudi, editore, Torino, 1952. (Traducción al italiano de Salvatore Quasimodo. Ilustraciones de Renato Guttuso). (1ª ed.). (Antología).

279. POESIE. Giulio Einaudi, editore, Torino, 1954. (Traducción al italiano de Salvatore Quasimodo. Ilustraciones de Renato Guttuso). (83 ed.). (Antología).

Col.: Hernán Bravo.

280. POESIE. Giulio Einaudi, editore. Torino, 1959. (Traducción al italiano de Salvatore Quasimodo. Ilustraciones de Renato Guttuso). (4ª ed.). (Antología).

Col.: Matilde Urrutia.

CANTO GENERALE (La lampada sulla terra). Guanda (Collana Fenice), Parma, 1955. (Traducción al italiano de Dario Puccini).
 (Canto General).

Col.: Matilde Urrutia.

282. PABLO NERUDA. Nuova Accademia Editrice (Il Mossaico dei Poeti, I Contemporanei), Milano, 1960. (Traducción al italiano de Giuseppe Bellini). (Antología).

Col.: Biblioteca Central.

283. PAGINE D'AUTUNNO. Nuova Accademia Editrice, Milano, 1961. (Traducción al italiano de Giuseppe Bellini).

(Antología).

Col.: Matilde Urrutia.

284. POESIE. Sansoni, Firenze, 1962. (Introducción, traducción al italiano y notas de Dario Puccini).
(Antología).

Col.: Matilde Urrutia.

285. 20 POESIE D'AMORE E UNA CANZONE DISPERATA. Nuova Accademia Editrice, Milano, 1962. (Traducción al italiano de Giuseppe Bellini). (Veinte poemas de amor y una canción desesperada). Col.: Biblioteca Central.

286. ANTOLOGIA POETICA. Editrice Gheroni & Coo. (Quaderni Ibero-Americani. Collana di Testi e Studi, 6), Torino, 1962. (Introducción y selección de P. L. Avila). (Antología. En castellano).

STRAVACARIO. Nuova Accademia Editrice (Tutte le opere di Pablo Neruda),
 Milano, 1963. (Traducción al italiano de Giuseppe Bellini).
 (Estravagario).

Col.: Biblioteca Central.

Col.: Biblioteca Central.

288. POESIE D'AMORE. Nuova Accademia Editrice (Tutte le opere di Pablo Neruda), Milano, 1963. (Traducción al italiano de Giuseppe Bellini). (Antología).

Col.: Matilde Urrutia.

289. SUMARIO, LIBRO DONDE NACE LA LLUVIA. Alberto Tallone, Alpignano (Tori-

no), 1963. (Edición original. Tiraje de 235 ejemplares en papel de las Manufacturas Magnani de Pescia).

Col.: Biblioteca Central.

- SUMARIO, LIBRO DONDE NACE LA LLUVIA. Alberto Tallone, Alpignano (Torino), 1963. (Edición original. Tiraje de 50 ejemplares en papel vejurado van Gelden Zonen).
 Col.: Biblioteca Central.
- 291. SUMARIO, LIBRO DONDE NACE LA LLUVIA. Alberto Tallone, Alpignano (Torino), 1963. (Edición original. Tiraje de 15 ejemplares en papel Japan Kaji).

Col.: Biblioteca Central.

292. SOMMARIO, LIBRO DOVE NASCE LA PIOGGIA. Alberto Tallone, Alpignano (Torino, 1963. (Traducción al italiano y notas de Giuseppe Bellini. Tiraje de 385 ejemplares en papel de las Manufacturas Magnani de Pescia). (Sumario).

Col.: Biblioteca Central.

293. SOMMARIO, LIBRO DOVE NASCE LA PIOGGIA. Alberto Tallone, Alpignano (Torino), 1963. (Traducción al italiano y notas de Giuseppe Bellini. Tiraje de 30 ejemplares en papel vejurado van Gelden Zonen).
(Sumario).

Col.: Biblioteca Central.

294. SOMMARIO, LIBRO DOVE NASCE LA PIOGGIA. Alberto Tallone, Alpignano (Torino), 1963. (Traducción al italiano y notas de Giuseppe Bellini. Tiraje de 15 ejemplares en papel Japan Kaji). (Sumario).

Col.: Biblioteca Central.

POLONIA.

295. NIECH SIE ZBUDZI DRWAL. Warszawa, sin fecha. (Traducción al polaco por Lech Pijanowski).

(Que despierte el leñador).

- 296. NIECH SIE ZBUDZI DRWAL. Ksiazka i Wiedza, Warszawa, 1944. (Traducción al polaco de L. Pijanowski y L. Kaluskiej). (Texto y teatralización de "Que despierte el leñador"). Col.: Biblioteca Central.
- NIECH SIE ZBUDZI DRWAL. Czytelnik, Warszawa, 1951. (Traducción de L. Pijanowski y Jerzy Boreszja. Ilustraciones de Tadeusz Kulisiewicz).
 (Que despierte el leñador).
 Col.: Biblioteca Central.

298. TAM UMARLA SMIERC. Czytelnik, Warszawa, 1953. (Traducción al polaco de Jaroslav Iwaszkiewicz. Ilustraciones de Tadeusz Kulisiewicz). (Antología).

Col.: Biblioteca Central.

299. PIESN POWSZECHNA. Czytelnik, Warszawa, 1954. (Traducción al polaco de J. Iwaszkiewicz, K. I. Galczynsky, L. Pijanowski y J. Strasburger. Ilustraciones de Jerzy Jaworowski). (Canto General).

Col.: Biblioteca Central.

PORTUGAL.

- 300. ESSA VIDA PRECIOSA-SALVEMO-LA. A LAMPADA MARINHA (por Jorge Amado y Pablo Neruda). Ed. "Avante", Lisboa, 1954. (Traducción al portugués de E. Carrera Guerra). Col.: Matilde Urrutia.
- 301. EN DEFENSA DE ALVARO CUNHAL... (por Jorge Amado y Pablo Neruda). Lisboa, 1954. (Traducción al portugués de E. Carrera Guerra). (Poema: La lámpara marina). Col.: Matilde Urrutia.

RUMANIA.

302. POEME. Editura de Stat, Bucarest, 1950. (Traducción al rumano de Constantin Varta). (Antología).

Col.: Biblioteca Central.

- 303. POEME. Editura de Stat Pentre Literatura si Arta, Bucarest, 1951. (Traducción al rumano de Eugen Jebeleanu. Ilustraciones de Florica Cordescu). (Antología).
 - Col.: Matilde Urrutia.
- 304. POEZII NOI. Editura Pentru Literatura Universala, Bucarest, 1963. (Traducción al rumano de Maria Banus). (Antología).

Col.: Matilde Urrutia.

SUECIA.

305. VISTELSE PA JORDEN. Bonniers Förlag (Panache Serien), Stockholm, 1950. (Traducción al sueco de Artur Lundvist). (Antología).

DEN STORA OCEANEN. FIB:s Lyrikklubb, 1956. (Traducción al sueco por Artur Lundvist).

(El gran océano).

Col.: Biblioteca Central.

 DEN MJUKA ORKANEN. Bonniers Förlag, Stockholm, 1961. (Traducción al succo de Sun Axelsson). (Antología).

Col.: Biblioteca Central.

 LAMPAN PA MARKEN. Bonniers Förlag, Stockholm, 1963. (Traducción al sueco de Artur Lúndvist y Francisco J. Uriz).
 (Antología).

Col.: Matilde Urrutia.

UNION SOVIETICA.

309. STICHI. Izdatelstvo Inostrannoi Literaturi, Moskva, 1949. (Traducción al ruso de F. Kelin, O. Savich, I. Tinianonof e Ilya Ehrenburg). (Antología).

Col.: Biblioteca Central.

310. QUE DESPIERTE EL LEÑADOR Y OTROS POEMAS. Arm. Gosudarstvennoie Izdatelstvo, Ajpetrat, Ercvan (República Socialista Soviética de Armenia), 1952. (Traducción del ruso al armenio). (Antología).

Col.: Biblioteca Central.

 valik luuletusi. Estongoslizdat, Tallin (República Socialista Soviética de Estonia), 1953. (Traducción al estoniano desde el ruso). (Antología).

Col.: González Vera.

IZBRANNOE. Gosudarstvennoie Izdatelstvo Judozhestvennoi Literaturi, Moskva, 1954. (Traducción al ruso de A. I. Palladin y V. A. Zhuravlev).
 (Antología).

Col.: Biblioteca Central.

313. VSEOBSCHAI PIESN. Izdatelstvo Inostrannoi Literaturi, Moskva, 1954. (Traducción al ruso de I. Ehrenburg y F. Kelin). (Pruebas de imprenta. En estuche).

(Canto General).

Col.: Biblioteca Central.

 IZBRANNIE PRIZVEDENIA V BDUJ TOMAJ. Gosudarstvennoie Izdatelstvo Judozhestvennoi Literaturi, Moskva, 1958. (Traducción al ruso de O. Savich y M. Kudinov). (Dos volúmenes).
 (Antología).

Col.: Matilde Urrutia.

315. GIMNY KUBE I DRUGIE POEMY. Pravda, (Biblioteka "Ogoñok"), Moskva, 1961. (Traducción al ruso de Pablo Grushko). (Canción de gesta).

Col.: Biblioteca Central.

LIBANO.

316. PABLO NERUDA POR JEAN MARCENAC. Dar al Mu'yim al Arab, S. A., Beirut, sin fecha. (Traducción al árabe de Ahmed Suwid).
Col.: Matilde Urrutia.

IAPON.

RESIDENCE ON EARTH. Shimbi Printers, Kyoto, 1962. (Traducción al inglés por Clayton Eshleman).
 (Residencia en la tierra).
 Col.: Biblioteca Central.

(Véase además los N.os 93 y 199):

VOLANTES - CARTELES

- 318. soneto punitivo α "s" 1. (Al editorialista de un diario mercenario).
 9 A. M.
 - Santiago de Chile, 1945 (Hoja volante).

- 319. soneto punitivo II. (A un editorialista mercenario), 12 M. Santiago de Chile, 1945 (Hoja volante).

 Col.: Biblioteca Central.
- 320. SONETO PUNITIVO III. (Al alma "limpia" de un editorialista mercenario).
 5 P. M.
 Santiago de Chile, 1945 (Hoja volante).
 Col.: Biblioteca Central.
- vamos con Pedrecal. Imprenta Mejía, Talca, 1947 (Hoja volante).
 Col.: Biblioteca Central.
- 322. ODA AL AIRE. Santiago de Chile, 1945 (Poema mimeografiado). Col.: Biblioteca Central.
- 323. CRONICA RIMADA PARA UNA BOMBA DE 50 MEGATONES. Santiago de Chile, 1964. (Hoja volante).

 Col.: Biblioteca Central.
- A SIQUEIROS, AL PARTIR. México, 9 de enero de 1961 (Cartel).
 Col.: Biblioteca Central.

- 325. Monumento ecuestre a José Miguel Carrera. Santiago de Chile (Cartel).

 Col.: Matilde Urrutia.
- UN GLOBO PARA MATILDE. Valparaíso, 1963 (Hoja volante).
 Col.: Biblioteca Central.
- VERSAINA POPULAR. CONTRIBUCION AL TRIUNFO DEL DR. NARANJO. Curicó. Imprenta Hispana, 1964 (Hoja volante).
 Col.: Biblioteca Central.
- Aurora de Chile (Cartel anunciando la publicación del periódico), Santiago, 1938.
 Col.: Biblioteca Central.
- Recital poético en el Palacio Ducal de Génova (23 de enero de 1951).
 (Cartel).
 Col.: Biblioteca Central.
- Recital poético en el Teatro Caupolicán, Santiago, 19 de julio de 1956.
 (Cartel).
 Col.: Biblioteca Central.

PROLOGOS EN CATALOGOS DE EXPOSICIONES DE PINTURA

- Exposición de María Izquierdo. Santiago, Sala Ministerio Educación, 1944.
 Col.: Biblioteca Central.
- Exposición de Nemesio Antúnez. Museo de Arte Moderno, Río de Janeiro, 1958.
 Col.: Biblioteca Central.
- Exposición de Nemesio Antúnez. Museo de Arte Moderno, Sao Paulo, 1958.
 Col.: Biblioteca Central.
- Exposición de Nemesio Antúnez. Galería Bonino, Buenos Aires, 1959.
 Col.: Biblioteca Central.
- Exposición de María Martner. Santiago, Sala Ministerio Educación, 1959.
 Col.: Biblioteca Central.
- Exposición de Enrique Zañartu. Santiago, Galería Marta Faz, 1962.
 Col.: Biblioteca Central.
- Exposición de Milka Kukoc. Santiago, Centro Brasileiro de Cultura, 1963.
 Col.: Biblioteca Central.

DISCOS

Interpretados por el autor.

338. Santiago de Chile, 1947. Archivo de la Palabra. Iberoamérica: C. M. 14 A:

Maestranzas de noche-Aromos rubios-Mariposa. C. M. 14 B: Botánica-Descubridores.

Col.: Biblioteca Central.

- 339. Santiago de Chile, 1947. Archivo de la Palabra. Iberoamérica: C. M. 15 A: Poema 1-Poema 3-Poema 20. C. M. 15 B: Un canto para Bolívar. Col.: Biblioteca Central.
- Santiago de Chile, 1947, Archivo de la Palabra. Iberoamérica: C. M. 16 A: Lamento lento-Walking around. C. M. 16 B: Como era España.
 Col.: Biblioteca Central.
- Santiago de Chile, 1947, Archivo de la Palabra. Iberoamérica: C. M. 17 A: El desenterrado-Vuelve el otoño. C. M. 17 B: Explico algunas cosas. Col.: Biblioteca Central.
- 342. Santiago de Chile, 1947. Archivo de la Palabra. Iberoamérica: G. M. 1. a G. M. 3 (3 discos): Alturas de Macchu-Picchu. Col.: Biblioteca Central.
- Santiago de Chile, 1955. Odeón. Serie Estelar: IDC 36350: Texto íntegro de "Veinte poemas de amor y una canción desesperada".
 Col.: Biblioteca Central.
- Santiago de Chile, 1955. Odeón. Serie Estelar: LDC 36351: Texto integro de "Alturas de Macchu-Picchu".
 Col.: Biblioteca Central.
- 345. Santiago de Chile, 1955. Editorial Universitaria S. A. (Sello RCA Victor): EPU-1: Poemas Patrióticos (Caupolicán-Lautaro-José Miguel Carrera). Col.: Clara Gálvez.
- Santiago de Chile, 1955. Editorial Universitaria S. A. (Sello RCA Victor):
 EPU-2: Odas: A la araucaria-Al hígado-Al picaflor.
 Col.: Clara Gálvez.
- Santiago de Chile, 1955. Editorial Universitaria S. A. (Sello RCA Victor):
 EPU-3: A una estatua de proa-Las piedras de la orilla-La ola.
 Col.: Clara Gálvez.
- 348. Santiago de Chile, 1955. Editorial Universitaria S. A. (Sello RCA Victor):

 EPU-3: Poemas de amor (Un día-Oda a un reloj en la noche-Poema 20-Farewell).

Col.: Clara Gálvez.

- 349. Santiago de Chile, 1956. Editorial Universitaria S. A. (Sello RCA Victor): EPU-4: Poemas de amor (Un día-Oda a un reloj en la noche-Poemas 20-Farewell). (2ª edición). Col.: Clara Gálvez.
- Santiago de Chile, 1956. Editorial Universitaria S. A. (Sello RCA Victor):
 LPU-1: Alturas de Macchu-Picchu.
 Col.: Clara Gálvez.

- Montevideo, 1960. América Nueva, Anteo: 4504: Neruda en Montevideo (El indio-El barco-Fragmentos de Puerto Pobre).
 Col.: Matilde Urrutia.
- Montevideo, 1964. Carumbé, Sociedad Editora: SU-3325-2: España en el corazón.
 Col.: Matilde Urrutia.
- 353. Montevideo, 1964. Carumbé, Sociedad Editora: SU-3325-1: La pampa salitrera (Pablo Neruda y Paul Robeson).
 Col.: Matilde Urrutia.
- 354. Buenos Aires, 1956. Antología sonora. Archivo de la Palabra: Veinte poemas de amor y una canción desesperada.Col.: Matilde Urrutia.
- Río de Janeiro, s/f. Coleção Alba Plena (Festa Disco, Ltda.) LDA ...001-A
 y B: Poemas de amor y nuevos poemas de amor.
 Col.: Biblioteca Central.

Otros intérpretes.

- 356. Milano. 1962. Nuova Accademia, Disco DP. 6002-A: (Dizione di Giorgio Albertazzi): de "20 pocsie d'amore e una canzone disperata": Nella sua fiamma mortale-Bianca api ronzi-Giocco ogni giorno-Purchè tu mi oda" (Traducción de Giuseppe Bellini).
 DP 6002-B (continuación): Sono andato segnando-Mi piaci cuando taci-
 - La canzone disperata.
 - Col.: Biblioteca Central.
- Milano, 1960. Nuova Accademia, Disco CP 5042 A y B: Pablo Neruda.
 Poesie dette da Giorgio Albertazzi. (Traducción de Giuseppe Bellini).
 Col.: Matilde Urrutia.
- 358. Sao Paulo, 1963. Mestre Jou S. A. Disco MJ-001-2: "20 poemas de amor y una canción desesperada". Declamación de José Gimeno. Col.: Matilde Urrutia.

APENDICE

Ediciones de la obra de Pablo Neruda no exhibidas en esta oportunidad

- —VEINTE POEMAS DE AMOR Y UNA CANCION DESESPERADA. Editorial Nascimento, Santiago de Chile, 1924 (Edición original. Tirada en papel pluma).
- ---VEINTE POEMAS DE AMOR Y UNA CANCION DESESPERADA. Editorial Tor, Buenos Aires, 1938 (Edición no autorizada).
- —VEINTE POEMAS DE AMOR Y UNA CANCION DESESPERADA. Editorial Ercilla, Santiago de Chile, 1940 (Tirada en papel pluma).

- —VEINTE POEMAS DE AMOR Y UNA CANCION DESESPERADA. Editorial Tor, Buenos Aires, 1940 (En rústica). (Edición no autorizada).
- —VEINTE POEMAS DE AMOR Y UNA CANCION DESESPERADA. Editorial Ercilla, Santiago de Chile, 1941 (Tirada especial en papel pluma).
- ---VEINTE POEMAS DE AMOR Y UNA CANCION DESESPERADA. Ediciones Ercilla, Santiago de Chile, 1941.
- EL HONDERO ENTUSIASTA. Ediciones Ercilla, Santiago de Chile, 1941 (Quinta edición).
- VEINTE POEMAS DE AMOR Y UNA CANCION DESESPERADA. Ediciones Ercilla, Santiago de Chile, 1942.
- EL HONDERO ENTUSIASTA. Ediciones Ercilla, Santiago de Chile, 1942 (Sexta edición).
- —sus mejores versos. Librería Editorial La Gran Colombia (Cuadernillos de Poesía Nº 4), Bogotá, 1943 (Edición no autorizada).
- —CARTA A MEXICO. Fondo de Cultura Popular, México D. F., 1947.
- —QUE DESPIERTE EL LEÑADOR. Ediciones del Fusil y la Guitarra, Lima, 1948 (Mimeografiada).
- —QUE DESPIERTE EL LEÑADOR. Suplemento del periódico "Orientación", Buenos Aires, julio de 1948.
- LA PATRIA PRISIONERA. Tarjeta plegada (4 páginas), Lima, 1951.
- —POEMAS. Editorial Fundamentos, Buenos Aires, 1952.
- ---VEINTE POEMAS DE AMOR Y UNA CANCION. DESESPERADA. Editorial Zarco, México, 1955 (Edición no autorizada).
- —DISCURSO AL ALIMON SOBRE RUBEN DARIO por Pablo Neruda y Federico García Lorca. Semana Dariana, Nicaragua, 1959.

TRADUCCIONES

CHINA POPULAR.

- —LAS UVAS Y EL VIENTO. Ediciones Literarias y Artísticas, Shangai, 1961 (Traducción al chino de Wang Shou Peng).
- —odas elementales. Editorial del Pueblo, Shangai, 1961 (Traducción al chino de Wang Shou Peng).

ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMERICA.

—THE DEMOCRATIC CRISIS OF CHILE. A dramatic warning to our continet. Committee for Friendship between the Americas. New York, 1948 (Edición mimeografiada).

FRANCIA.

- -QUE S'ÉVEILLE LE BUCHERON. Supplement du magazine "Etudiants du Monde", Paris, 1951. (Traducción al francés).
- -- RESIDENCE DANS LA TERRE. Gallimard, París, 1964 (Traducción al francés de Alice Gascar).

INDIA.

- —PEACE FOR TWILIGHTS TO COME! All-India Peace Committee (Published by Jayant Bahtt for People's Publishing House), Bombay, 1950 (Traducción al inglés).
- -QUE DESPIERTE EL LEÑADOR. Nueva Delhi, 1950. (Traducción al hindi).

IRAN.

- -QUE DESPIERTE EL LEÑADOR. Teheran, 1951 (Traducción al persa).
- -QUE DESPIERTE EL LEÑADOR. Teheran, 1954 (Traducción al persa).

ITALIA.

-POESIE. Giulio Einaudi, editore, Torino, 1953. (2ª edición).

JAPON.

- —оімаки ита. Kokuban-sha, Tokyo, 1950 (Traducción al japonés por Ryoichi Negishi).
- —кікові уо медаме уо. Otsuji shoten, Tokyo, 1952 (Traducción desde el inglés al japonés por Tasuo Takeuchi).
- —shi-shu. Iizuku shoten, Tokyo, 1960 (Traducción al japonés por Niwakýo Hade).

NORUEGA.

-- QUE DESPIERTE EL LEÑADOR. Oslo, 1951.

UNION SOVIETICA.

—ISPANIIA V SREDTSE. Gozlitizdat, Moskva, 1939 (Traducción al ruso de Ilya Ehrenburg).

(España en el corazón).

- -DA PROBUDITSIE LESORUB! Pravda (Biblioteka "Ogoñok", Moskva, 1950 (Traducción al ruso de N. Tijonov).

 (Antología).
- POEMALAR. Izdatelstvo Kasakhskoi, Alma-Ata (República Socialista Soviética de Kasajstán), 1952 (Traducción del ruso al kasajo de G. Kairbekof).

 (Antología).
- —DA PREBUDITSIE LESORUB. Ukrgoslizdat, Kiev (República Socialista Soviética de Ucrania), 1953 Traducción del ruso al ucraniano). (Que despierte el leñador).
- —POESIAS. Gosudarstvennoie Izdatelstvo Judozhestvennoi Literaturi, Moskva, 1964 (Traducción al ruso de Margarita Aliger y O. Savich).

TURQUIA.

—ÇAGIMIZIN BUYUK SAIRLERINDEN PABLO NERUDANIN SIIRLERINDEN SEÇMELER. Düsün Yayinevi, Istanbul, 1960 (Traducción al turco de Mustafa Gökçe). (Antología).

